

## Indbygningsdåse for 41-7XX, 41-909



### Anvendelse

Indbygningsdåsen anvendes for planforsækning af Servodans sensorer type 41-7XX.

### Funktion

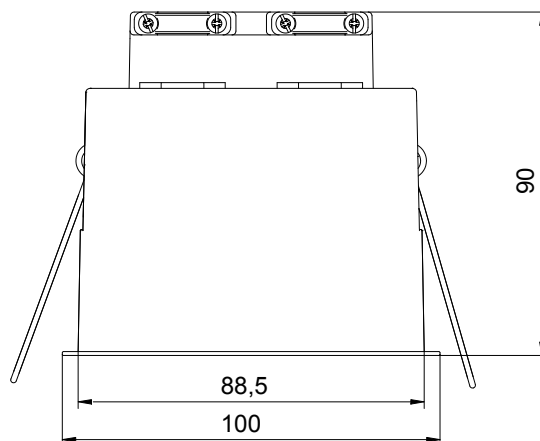
Indbygningsdåsen kan anvendes i alle typer af nedhængte lofter. Den er forsynet med 4 aflastninger til en kabeldimension på Ø7 mm – Ø14 mm.

### Installation

Indbygningsdåsen er beregnet til montage i et hul med en diameter på Ø89 mm. Kraven på indbygningsdåsen er Ø100 mm. **Fig. 1.**

Kan anvendes i loftsplader med en tykkelse op til 40 mm.

Fig.: 1



**Advarsel:** Indbygning og montering af elektriske apparater må kun foretages af aut. elinstallatør. Ved fejl eller driftforstyrrelser kontakt den aut. elinstallatør.  
! Ret til ændringer forbeholdes !

**Warning:** Installation and assembly of electrical equipment must be carried out by qualified electricians. Contact a qualified electrician in case of fault or breakdown.  
! Reserving the right to make changes !

**Achtung:** Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen. Wenden Sie sich bei Störungen bzw. Ausfall an einen Elektrofachkraft.  
! Änderungen vorbehalten !

**Avertissement:** L'installation et le montage d'appareils électriques doivent exclusivement être exécutés par un électricien agréé. En cas de défaut ou de perturbation du fonctionnement, contacter un installateur électricien agréé. ! Sous réserve de modifications !

## Flush mounting box for 41-7XX, 41-909



### Use

The flush mounting box is suitable for the flush mounting of Servodan detectors, type 41-7XX.

### Function

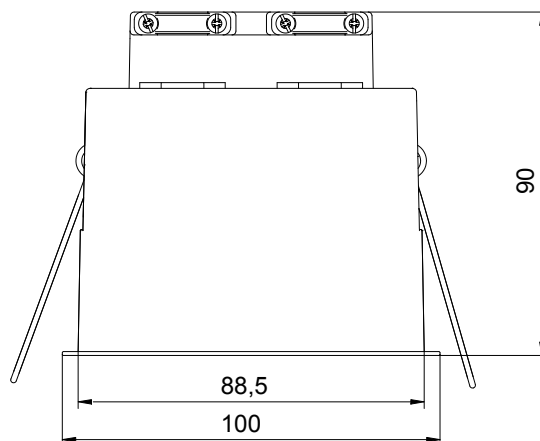
The flush mounting box can be used in all types of suspended ceilings and is fitted with 4 clamps suitable for a cable dimension of Ø7 mm – Ø14 mm.

### Installation

The flush mounting box is suitable for fitting in a hole diameter of Ø89 mm. The ceiling box requires Ø100 mm. **Fig. 1.**

Suitable for use in ceiling panels with a thickness of up to 40 mm.

Fig.: 1



**Advarsel:** Indbygning og montering af elektriske apparater må kun foretages af aut. elinstallatør. Ved fejl eller driftforstyrrelser kontakt den aut. elinstallatør.  
! Ret til ændringer forbeholdes !

**Warning:** Installation and assembly of electrical equipment must be carried out by qualified electricians. Contact a qualified electrician in case of fault or breakdown.  
! Reserving the right to make changes !

**Achtung:** Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen. Wenden Sie sich bei Störungen bzw. Ausfall an einen Elektrofachkraft.  
! Änderungen vorbehalten !

**Avertissement:** L'installation et le montage d'appareils électriques doivent exclusivement être exécutés par un électricien agréé. En cas de défaut ou de perturbation du fonctionnement, contacter un installateur électricien agréé. ! Sous réserve de modifications !

## Einbaudose für 41-7XX, 41-909



### Anwendung

Die Einbaudose wird zum versenkten Einbau von Servodan Präsenzmelder, Typ 41-7XX verwendet.

### Funktion

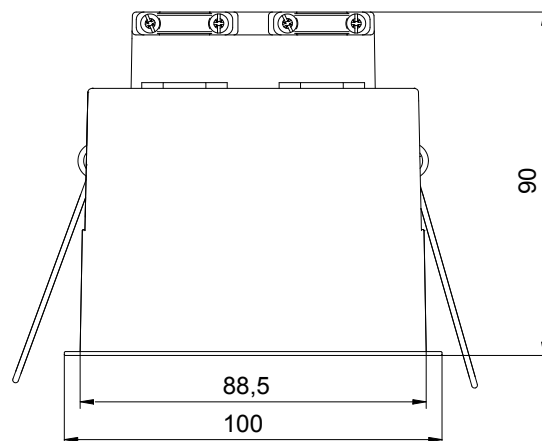
Die Einbaudose wird in allen Arten von abgehängten Decken verwendet und verfügt über 4 Entlastungen für eine Kabelgröße von Ø7 mm – Ø14 mm.

### Installation

Die Einbaudose ist zur Montage in einem Loch mit einem Durchmesser von Ø89 mm. Der Kragen der Einbaudose hat einen Durchmesser von Ø100 mm. **Abb. 1.**

Kann in Deckenplatten mit einer Dicke von bis zu 40 mm verwendet werden.

Abb.: 1



**Advarsel:** Indbygning og montering af elektriske apparater må kun foretages af aut. elinstallatør. Ved fejl eller driftforstyrrelser kontakt den aut. elinstallatør.  
! Ret til ændringer forbeholdes !

**Warning:** Installation and assembly of electrical equipment must be carried out by qualified electricians. Contact a qualified electrician in case of fault or breakdown.  
! Reserving the right to make changes !

**Achtung:** Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen. Wenden Sie sich bei Störungen bzw. Ausfall an einen Elektrofachkraft.  
! Änderungen vorbehalten !

**Avertissement:** L'installation et le montage d'appareils électriques doivent exclusivement être exécutés par un électricien agréé. En cas de défaut ou de perturbation du fonctionnement, contacter un installateur électricien agréé. ! Sous réserve de modifications !

## Notice d'utilisation

**F**

### Boîtier de plafond pour 41-7XX, 41-909



#### Utilisation

Le boîtier de plafond s'utilise pour un montage affleurant des détecteurs Servodan de type 41-7XX.

#### Mode de fonctionnement

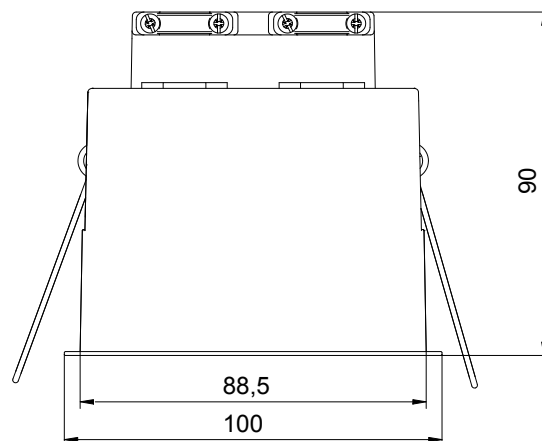
Le boîtier de plafond peut s'utiliser pour tous les types de plafond suspendu. Il est équipé de quatre embases autorisant une dimension de câble comprise entre Ø7 mm et Ø14 mm.

#### Installation

Le boîtier de plafond est destiné à être monté dans une cavité de diamètre Ø89 mm. Le rebord du boîtier a un diamètre de Ø100 mm. **Fig. 1.**

Il peut s'utiliser dans des plaques de plafond d'une épaisseur atteignant 40 mm.

**Fig.: 1**



**Advarsel:** Indbygning og montering af elektriske apparater må kun foretages af aut. elinstallatør. Ved fejl eller driftforstyrrelser kontakt den aut. elinstallatør.  
**! Ret til ændringer forbeholdes !**

**Warning:** Installation and assembly of electrical equipment must be carried out by qualified electricians. Contact a qualified electrician in case of fault or breakdown.  
**! Reserving the right to make changes !**

**Achtung:** Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen. Wenden Sie sich bei Störungen bzw. Ausfall an einen Elektrofachkraft.  
**! Änderungen vorbehalten !**

**Avertissement:** L'installation et le montage d'appareils électriques doivent exclusivement être exécutés par un électricien agréé. En cas de défaut ou de perturbation du fonctionnement, contacter un installateur électricien agréé. **! Sous réserve de modifications !**

# Bruksanvisning

S

## Infällnadsdosa för 41-7XX, 41-909



### Användning

Infällnadsdosan används vid infälld montering av Servodans sensorer av typen 41-7XX.

### Funktion

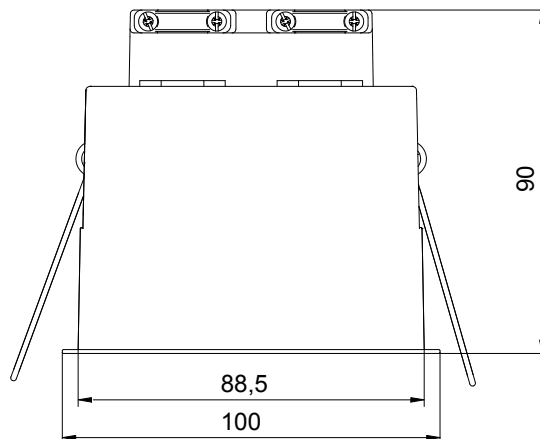
Infällnadsdosan kan användas i alla typer av undertak. Den är försedd med 4 avlastningar för en kabeldimension på Ø7 mm – Ø14 mm.

### Installation

Infällnadsdosan är avsedd för montage i ett hål med en diameter på Ø89 mm. Kragen på infällnadsdosa är Ø100 mm. **Fig. 1.**

Kan användas till takplattor med en tjocklek på upp till 40 mm.

Fig.: 1



**Advarsel:** Indbygning og montering af elektriske apparater må kun foretages af aut. elinstallatør. Ved fejl eller driftforstyrrelser kontakt den aut. elinstallatør.  
! Ret til ændringer forbeholdes !

**Warning:** Installation and assembly of electrical equipment must be carried out by qualified electricians. Contact a qualified electrician in case of fault or breakdown.  
! Reserving the right to make changes !

**Achtung:** Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen. Wenden Sie sich bei Störungen bzw. Ausfall an einen Elektrofachkraft.  
! Änderungen vorbehalten !

**Avertissement:** L'installation et le montage d'appareils électriques doivent exclusivement être exécutés par un électricien agréé. En cas de défaut ou de perturbation du fonctionnement, contacter un installateur électricien agréé. ! Sous réserve de modifications !

## Innfellingsboks for 41-7XX, 41-909



### Bruksområde

Innfellingsboksen brukes til planforsenking av Servodans sensorer av typen 41-7XX.

### Funksjon

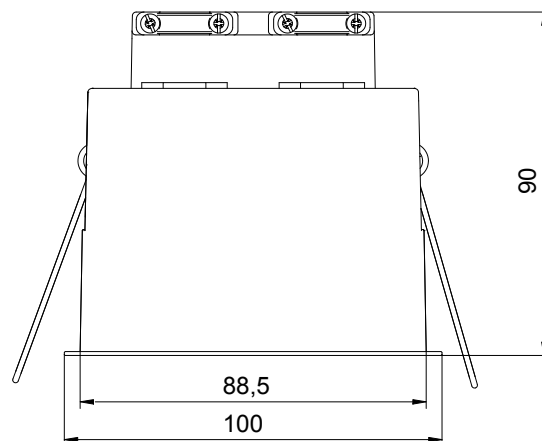
Innfellingsboksen kan brukes til alle typer nedsenket tak. Den er utstyrt med 4 åpninger for kabeldimensjoner på Ø7–14 mm.

### Installasjon

Innfellingsboksen er beregnet for montering i et hull med en diameter på Ø89 mm. Kragen på Innfellingsboksen er Ø100 mm. **Fig. 1.**

Kan benyttes i takplater med en tykkelse på opptil 40 mm.

**Fig.: 1**



**Advarsel:** Indbygning og montering af elektriske apparater må kun foretages af aut. elinstallatør. Ved fejl eller driftforstyrrelser kontakt den aut. elinstallatør.  
**! Ret til ændringer forbeholdes !**

**Warning:** Installation and assembly of electrical equipment must be carried out by qualified electricians. Contact a qualified electrician in case of fault or breakdown.  
**! Reserving the right to make changes !**

**Achtung:** Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte erfolgen. Wenden Sie sich bei Störungen bzw. Ausfall an einen Elektrofachkraft.  
**! Änderungen vorbehalten !**

**Avertissement:** L'installation et le montage d'appareils électriques doivent exclusivement être exécutés par un électricien agréé. En cas de défaut ou de perturbation du fonctionnement, contacter un installateur électricien agréé. **! Sous réserve de modifications !**